



Continental
The Future in Motion

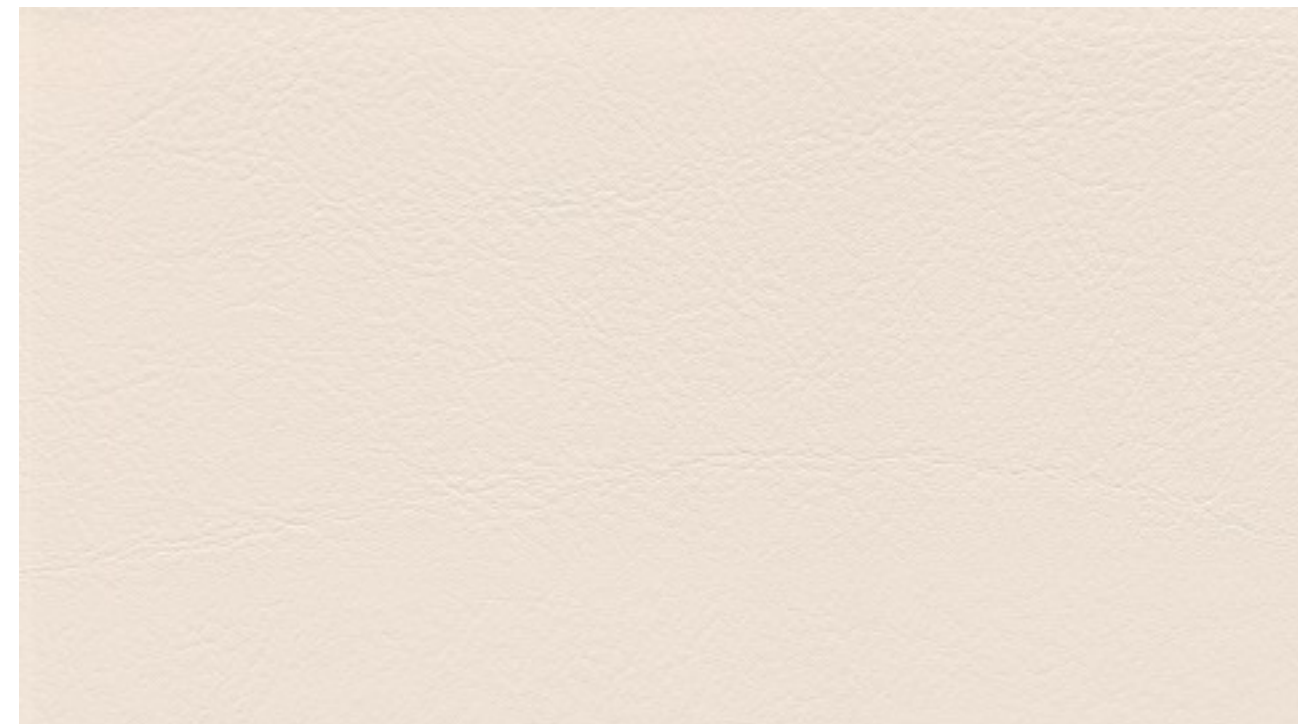


skai® Neptun Collection
Outdoor

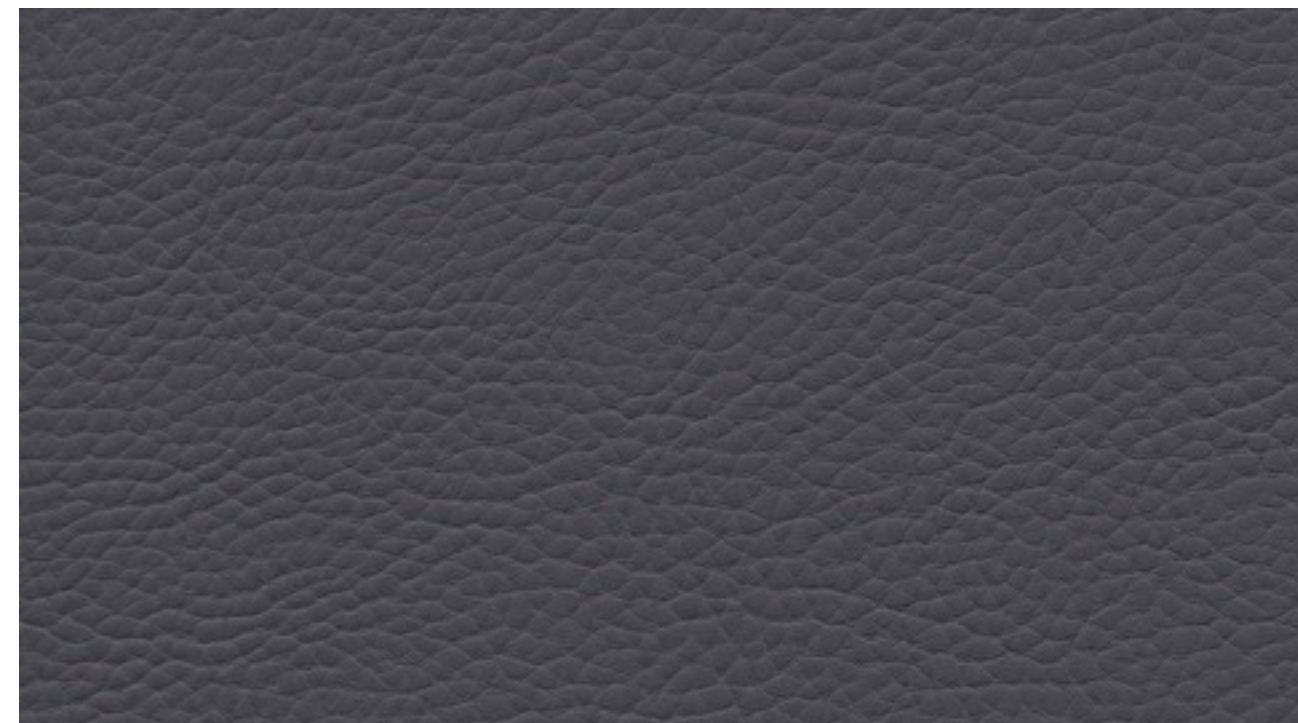
Hochwertiger Polsterbezugstoff
speziell für anspruchsvolle Outdoor- und
Objektanwendungen, besonders geeignet
für Boote und Yachten.

High-quality upholstery material specifically
for exclusive outdoor and contract furnishing
applications; particularly suitable for boats
and yachts.

Material de tapicería de alta calidad para
mobiliario outdoor y contract, especialmente
adecuado para los barcos y yates.

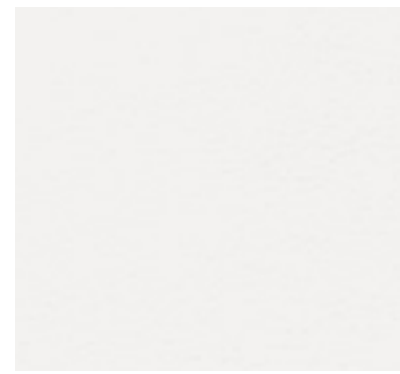


skai® Neptun Caleri creme F6494004



skai® Neptun Pescara shark-grey F6494095

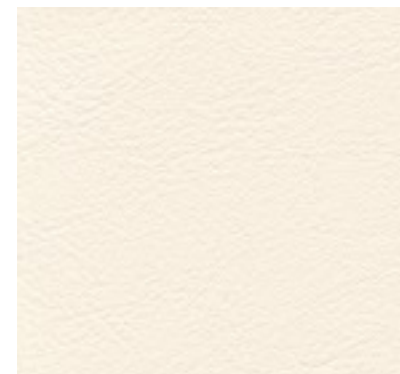
skai® Neptun Caleri



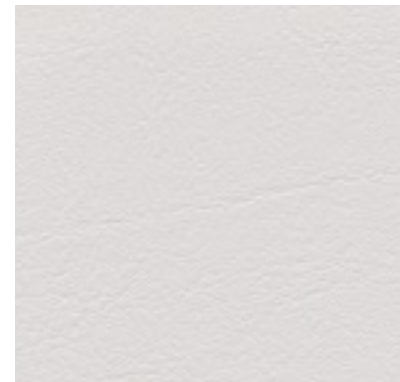
offwhite F6494002



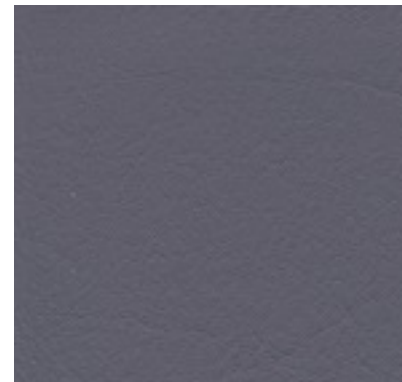
weiss F6494003



ivory F6494054



perle F6494005



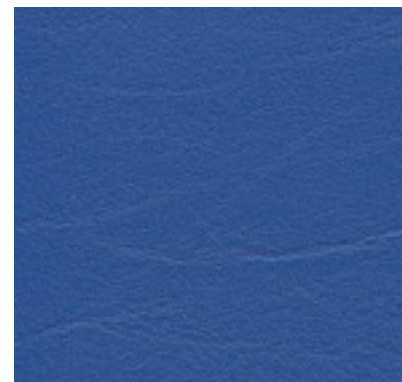
shark-grey F6494053



schwarz F6494013



kirsche F6494009

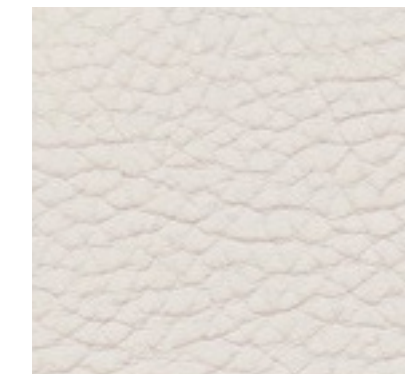


atoll F6494011

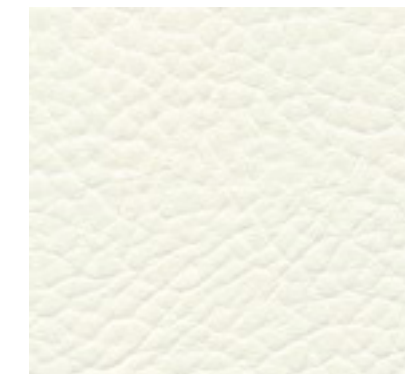


royal F6494012

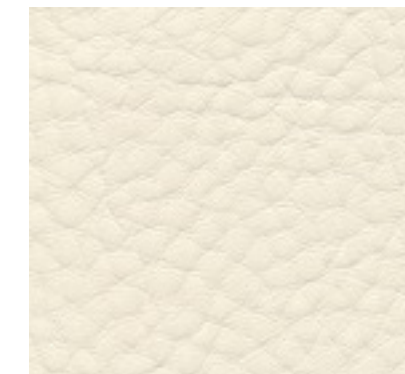
skai® Neptun Pescara



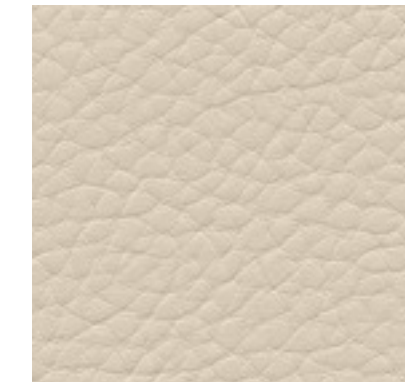
offwhite F6494017



weiss F6494046



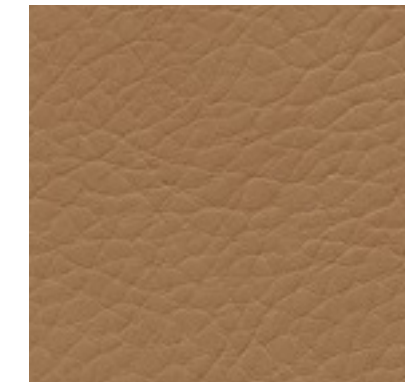
ivory F6494041



kiesel F6494042



birch F6494087



sattel F6494020



Public Area



Hospitality



Residential



Healthcare



Outdoor



Fitness



Marine Application

Materialzusammensetzung:

ca. 2 % Nano-Hightech-Compound
ca. 88 % PVC-Compound
ca. 10 % PES-Gewirke
Gewicht: 860 +/- 60 g/m²
Dicke: 1,15 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 140 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 2 % nano high-tech compound
approx. 88 % PVC compound
approx. 10 % knitted polyester
Weight: 860 +/- 60 g/m²
Thickness: 1,15 +/- 0,2 mm
Roll width: 140 cm
Roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 2 % compuesto Nano Hightech
aprox. 88 % compuesto de PVC
aprox. 10 % soporte de PES
Peso: 860 +/- 60 g/m²
Espesor: 1,15 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 140 cm
largo de rollo: 30 m



langelig
long-lasting
larga vida útil



reißfest
tear resistant
resistente al desgarro



pflegeleicht
easy to clean
fácil mantenimiento



abriebfest
abrasion resistant
resistencia a la abrasión
DIN EN ISO 5470-2:
≥ 300 000 Martindale
invers/inverse/inverso



UV-beständig
UV resistant
resistente a la radiación UV



bewitterungsstabil
weather resistance
resistencia ante los factores
mediambientales



ölbeständig
oil resistant
resistente a los aceites



schwer entflammbar
flame protection
resistencia al fuego
DIN EN 1021-1+2,
BS 5852 IS-0+1



blut- und urinbeständig
blood- and urine resistant
resistente a la sangre
y a la orina



salzwasserbeständig und
chlorwasserbeständig
salt water and chlorine
water resistant
resistente al agua salada y
al agua clorada



desinfektionsmittelbeständig
disinfectant resistant
resistente a los desinfectantes



0161/2023
IMO FTPC 2010 Part 8



vegan
vegan
vegano

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Polsterungen und Bespannungen im Outdoorbereich, speziell für die Außenanwendung auf Booten und Yachten. Problemlose Verarbeitung nach den in der Polsterindustrie üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln, HF-Schweißen). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden! Bei dunklen Farben kann ein leichter pull-up-Effekt auftreten.

Sonstige Hinweise

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu den skai® Reiniger oder eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholstery and coverings for outdoor use, specifically for above-deck applications on boats and yachts. Can be readily processed by customary upholstery industry methods (sewing, stapling, bonding, nailing, HF welding). Do not use colored adhesives or solvent adhesives. A slight pull-up effect may occur with dark colours.

Other instructions

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. For cleaning, please use skai® cleaning agent or a warm, mild soapy water and a microfiber cloth. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para numerosos tipos de tapizados para el exterior, especialmente para lanchas y yates. Confección sencilla con métodos habituales de la tapicería (costura, grapado, pegado, tachuelado, soldadura HF). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes! En los colores oscuros puede aparecer un leve efecto pull up.

Otros consejos

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Para ello, utilice skai® limpiador o agua jabonosa caliente y suave y un paño de microfibra. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



* nach den gesetzlichen Bestimmungen prescribed by law de conformidad con las disposiciones legales



Damit liegen Sie im Freien richtig

Mit unserer Neptun Collection gehen Sie nicht baden, denn die Bezugsmaterialien vereinen optimal Design und Funktion. Ihre innovative Nanotechnologie macht sie besonders witterungsbeständig, schmutzunempfindlich und langlebig. Das wurde bereits mit dem Interzum-Award 2007 ausgezeichnet. Die Neptun Collection ist ideal geeignet für Outdoor-Polstermöbel im Garten, in der Gastronomie, auf Booten oder Yachten. Tauchen Sie ein in unsere Neptun Collection.

Witzig klein - aber hoch wirksam

Unsere Neptun Collection schlägt mit Nanopartikeln Wellen. Das sind unvorstellbar winzige Strukturen (ein Nanometer passt in den Punkt am Ende dieses Satzes 100.000 Mal hinein) mit besonderen physikalischen Eigenschaften. Die „Zwerge“ (griech. nanos) machen unsere Bezugsmaterialien extrem resistent gegen Witterung. Ihre UV- und Salzwasser-Beständigkeit übertrifft die Werte vergleichbarer Synthetics um das Dreifache. So sind Outdoor-Polstermöbel optimal geschützt gegen Ausbleichen und ausgesprochen langlebig. Außerdem sind skai® Materialien mit sogenannter ‚nanoprofile‘ Protektion besonders schmutzunempfindlich. Selbst hartnäckige Rotwein-, Senf- oder Ketchup-Flecken lassen sich problemlos und ohne Rückstände entfernen. Kommen Sie mit uns an Bord und lassen Sie sich von der Welle der Möglichkeiten, die Ihnen die Neptun Linie bietet, tragen!

Just right for the outdoor life

Steer clear of the rocks with our Neptun Collection upholstery materials, which offer the very best in function and design. Their innovative nanotechnology makes them exceptionally weatherproof, dirt resistant and durable - as already recognised by the Interzum Award 2007. The Neptun Collection is ideally suited for outdoor upholstered furniture in the garden, in cafés and restaurants, and for boats and yachts. Dive in to our Neptun Collection.

Tiny - but highly effective

Our Neptun Collection is making waves with nanoparticles. These incredibly tiny structures (the full-stop at the end of this sentence measures 100,000 nanometres in size) have special physical properties. Taking their name from the Greek nanos (dwarf), they make our upholstery materials extremely resistant to the effects of the weather. Their UV and salt-water resistance exceeds the values of comparable synthetics by a factor of three, giving outdoor upholstered furniture optimum protection against fading, and achieving extreme durability. In addition, skai® materials with ‚nanoprofile‘ protection are particularly resistant to dirt. Even stubborn stains caused by red wine, mustard or ketchup can be removed easily and without trace. Come aboard and discover the sea of possibilities offered by the Neptun product line.

La mejor forma de relajarse al aire libre

Con nuestra Neptun Collection, usted no se tira a la piscina: estos materiales de tapizado aúnan de forma óptima el diseño y la funcionalidad. Su innovadora nanotecnología los hace especialmente resistentes al clima, insensibles a la suciedad y duraderos, características que la hicieron merecedora del premio Interzum 2007. La Neptun Collection es ideal para los muebles tapizados para exterior, ya sea en el jardín, restauración, lanchas o yates. Sumérgase en nuestra Neptun Collection.

Tamaño minúsculo, eficacia enorme

Nuestra Neptun Collection está en la onda gracias a sus nanopartículas. Se trata de partículas increíblemente pequeñas (un nanómetro cabría 100 000 veces en el punto que verá al final de esta frase) con propiedad físicas especiales. Estos «enanitos» (del griego nanos) hacen que nuestros materiales de tapizado sean tremendamente resistentes al clima. Su resistencia a la radiación UV y al agua salada triplica los niveles de los materiales sintéticos comparables. Así, sus muebles tapizados de exterior están protegidos de forma óptima contra el emblanquecimiento y son tremendamente duraderos. Además, los materiales skai® dotados de estos «nanoperfiles» son especialmente insensibles a la suciedad. Incluso las manchas persistentes de vino tinto, mostaza o ketchup se eliminan sin dificultad y sin dejar rastro. ¡Suba a bordo con nosotros y súmese a la onda de posibilidades que le ofrece la línea Neptun!





Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Poligono Ind. Landaben C/A, n° 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2023 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disc_l_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2023 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2023 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disc_en

Continental 
The Future in Motion